

METODICKO-ORGANIZAČNÉ POKYNY OLYMPIÁDY V ŠPANIELSKOM JAZYKU

21. ročník, školský rok 2010/2011

21. ročník Olympiády v španielskom jazyku sa v školskom roku **2010/2011** uskutoční na základe Organizačného poriadku Olympiády v španielskom jazyku č. 2010-11146/24430:1-913 s účinnosťou od 1.9.2010.

Vyhlasovateľom Olympiády v španielskom jazyku (OŠJ) je Ministerstvo školstva, vedy, výskumu a športu Slovenskej republiky (MŠVVaŠ SR).

Organizačne ju zabezpečuje na celoštátnej úrovni IUVENTA – Slovenský inštitút mládeže, na krajskej úrovni Krajské školské úrady, na školskej úrovni riaditeľstvá škôl.

Odborne OŠJ zabezpečuje na celoštátnej úrovni celoštátna komisia Olympiády v španielskom jazyku (CK OŠJ), na regionálnej úrovni krajské komisie OŠJ, na jednotlivých školách školské komisie OŠJ.

MŠVVaŠ SR garantuje OŠJ aj po stránke **finančnej**:

- a) celoštátne kolo prostredníctvom IUVENTY,
- b) krajské kolá prostredníctvom KŠÚ,
- c) školské kolá prostredníctvom škôl.

Pri obsahovom zabezpečení súťaže spolupracuje CK OŠJ s metodicko-pedagogickými centrami a so zahraničnými inštitúciami pôsobiacimi na Slovensku.

Olympiáda v španielskom jazyku sa organizuje:

- pre žiakov stredných škôl - **nie pre žiakov nadstavbovej formy štúdia!**
- pre žiakov osemročných gymnázií

Žiak súťaží v kategórii, ktorá zodpovedá typu školy, ročníku a ďalším kritériám, ktoré sú uvedené v metodických pokynoch pre španielsky jazyk.

OŠJ je postupovou súťažou. Podmienkou postupu do vyššieho kola je absolvovanie nižšieho kola. Postupujú víťazi jednotlivých kategórií. Do krajského kola postupujú žiaci, ktorí sa umiestnili na 1. a 2. mieste v rámci školy, do celoštátneho kola postupujú žiaci, ktorí sa umiestnili na 1. mieste v rámci kraja.

V prípade odôvodnenej neúčasti postupujúcich (náhle ochorenie alebo iná vážna rodinná udalosť) postupuje do celoštátneho kola 2. v poradí v kraji. Nahradenie súťažiaceho je možné uskutočniť najneskôr tri pracovné dni pred termínom konania súťaže.

POSTUPOVÉ KOLÁ OLYMPIÁDY V ŠPANIELSKOM JAZYKU

V rámci jednotlivých kôl OŠJ sa musí vyhodnotiť poradie súťažiacich. O ďalšom postupe súťažiaceho do vyššieho kola rozhoduje jeho úspešnosť.

1. ŠKOLSKÉ KOLO

Školského kola sa dobrovoľne zúčastňujú všetci žiaci stredných škôl a osemročných gymnázií, ktorí o súťaž prejavia záujem.

Školské kolá organizujú školy dobrovoľne. Za prípravu, finančné, organizačné a odborné zabezpečenie zodpovedajú riaditeľ školy a príslušné predmetové školské komisie.

Predmetová školská komisia postupuje pri súťaži v súlade s organizačným poriadkom a týmito pokynmi. Každú kategóriu hodnotí odborná porota; odporúčame vytvoriť trojčlenné odborné poroty. Žiaci súťažajú anonymne a dodržiavajú pravidlá súťaže.

Odborná porota určí poradie súťažiacich, predseda predmetovej školskej komisie oboznámi súťažiacich s výsledkami a vyhlási víťaza danej kategórie. Diplom pre víťazov podpíše predseda predmetovej školskej komisie a riaditeľ školy.

Predseda predmetovej školskej komisie zašle **výsledkové listiny** školského kola elektronickou poštou, resp. poštou najneskôr **do 3 dní** predsedovi krajskej komisie a príslušnému KŠÚ alebo poverenému CVČ.

Predseda predmetovej školskej komisie vyhodnotí priebeh podujatia a úroveň školského kola, vo vyhodnotení podujatia uvedie aj celkový počet žiakov, ktorí sa zúčastnili v školskom kole olympiády. Vyhodnotenie je potrebné zaslať elektronickou poštou, resp. poštou príslušnému predsedovi krajskej komisie OŠJ do 7 dní po skončení školského kola.

2. KRAJSKÉ KOLO

Krajského kola sa zúčastňujú žiaci stredných škôl a osemročných gymnázií, ktorí sa v školskom kole OŠJ umiestnili na 1. a 2. mieste.

DÔLEŽITÉ UPOZORNENIE:

Všetky náležitosti týkajúce sa zasielania prihlášok a pozývania do krajského kola určí príslušný KŠÚ, resp. poverené CVČ.

Krajské kolo OŠJ pre žiakov všetkých kategórií zabezpečuje po odbornej stránke krajská komisia OŠJ, organizačne ho zabezpečuje škola alebo školské zariadenie na základe písomného poverenia príslušného KŠÚ resp. povereného CVČ v spolupráci s príslušnou krajskou komisiou OŠJ.

Krajskú komisiu OŠJ vymenúva príslušný KŠÚ. Návrh na predsedu krajskej komisie OŠJ predkladá príslušnému KŠÚ predseda CK OŠJ a návrh na členov krajskej komisie predkladá predseda krajskej komisie OŠJ.

Krajské komisie navrhnu trojčlenné odborné poroty pre každú kategóriu tak, aby v nich boli zastúpení skúsení učitelia, z rôznych typov škôl a v prípade možnosti zahraniční lektori, ktorí objektívne posúdia úroveň vedomostí súťažiacich. Jedna porota môže hodnotiť aj dve kategórie.

DÔLEŽITÉ UPOZORNENIE:

Odbornú porotu môžu tvoriť učitelia zúčastnených škôl, pričom predseda krajskej komisie by mal zabezpečiť ich účasť v porote tak, aby učiteľ nebol členom poroty v tej kategórii, v ktorej súťaží jeho žiak.

Každú kategóriu súťažiacich hodnotí trojčlenná porota podľa metodických pokynov a vopred stanovených kritérií, ktoré určuje CK OŠJ. Žiaci súťažajú anonymne.

Krajská komisia OŠJ pozve víťazov školského kola písomne najmenej 14 dní pred konaním súťaže.

Žiaci súťažajú anonymne a dodržiavajú pravidlá súťaže. Členovia poroty sa riadia metodickými pokynmi, ktoré spolu s úlohami poskytne CK OŠJ prostredníctvom IUVENTY. Organizátor krajského kola zabezpečí podľa počtu súťažiacich potrebné množstvo kópií súťažných materiálov, a to aj v prípade jedného účastníka v kategórii. Takýto súťažiaci je vo výsledkovej listine uvedený s počtom bodov, ktoré dosiahol v súťaži.

Na súťaži musí byť prítomní predseda krajskej komisie OŠJ, ktorý podpisuje diplomy a výsledkovú listinu.

Predseda krajskej komisie OŠJ zašle **výsledkové listiny** elektronickou poštou predsedníčke CK OŠJ, IUVENTE a príslušnému KŠÚ **najneskôr do 24 hodín po krajskom kole.**

Vyhodnotenie podujatia vrátane štatistiky zapojenia žiakov do školských kôl v kraji, ako aj krajského kola zašle predseda krajskej komisie OŠJ elektronickou poštou predsedníčke CK OŠJ, IUVENTE, príslušnému KŠÚ, resp. poverenému CVČ **do 14 dní** po krajskom kole.

Žiaci, ktorí sa v krajskom kole umiestnili na **1. mieste** v každej kategórii a dosiahli úspešnosť **minimálne 50%**, postupujú do celoštátneho kola. Pri odovzdávaní diplomov krajského kola dostanú od predsedu krajskej komisie OŠJ aj pozvánku a záväznú prihlášku na celoštátne kolo OŠJ.

Po dohode s prítomnými pedagógmi, odovzdá predseda krajskej komisie OŠJ pozvánku a záväznú prihlášku do celoštátneho kola aj vybranému pedagogickému sprievodu, ktorý bude sprevádzať zverených žiakov z príslušného kraja a zabezpečovať im dozor počas celoštátneho kola, vrátane cesty. Počet osôb zabezpečujúcich pedagogický sprievod za kraj bude uvedený v pozvánke do celoštátneho kola.

3. CELOŠTÁTNE KOLO

Celoštátneho kola sa zúčastňujú žiaci stredných škôl a žiaci príslušných ročníkov osemročných gymnázií, ktorí sa **v krajskom kole OŠJ zúčastnili na 1. mieste v každej kategórii a dosiahli úspešnosť minimálne 50% z celkového počtu bodov.**

Celoštátne kolo zabezpečuje po odbornej stránke CK OŠJ. Organizačne ho zabezpečuje IUVENTA.

CK OŠJ navrhne pre každú kategóriu trojčlennú odbornú porotu, ktorá hodnotí súťažiacich podľa vopred stanovených kritérií a pokynov predsedníčky CK OŠJ. Žiaci súťažia anonymne a podľa pravidiel, s ktorými sú oboznámení pred začiatkom súťaže. Jedna odborná porota môže hodnotiť aj dve kategórie.

IUVENTA zverejní výsledkové listiny celoštátneho kola na internetovej stránke www.olympiady.sk.

Kategórie a obsahová časť

Upozorňujeme vyučujúcich, že úlohou Olympiády v španielskom jazyku nie je testovať rečové zručnosti a jazykové schopnosti žiakov na základe učebných osnov, ale je to súťaž **pre talentovaných žiakov**, ktorých vedomosti sú nad rámec učebných osnov.

Upozorňujeme, že súťaže sa nemôžu zúčastniť žiaci nadstavbovej formy štúdia, príp. žiaci, ktorí z daného jazyka už absolvovali maturitnú skúšku.

Kategórie

Súťaž sa bude organizovať pre žiakov všetkých typov stredných škôl, osemročných gymnázií a bilingválnych sekcií gymnázií v týchto kategóriách:

- A - žiaci, ktorí sa učia španielsky jazyk prvý a druhý rok
- B - žiaci, ktorí sa učia španielsky jazyk tretí rok
- C - žiaci, ktorí sa učia španielsky jazyk štvrtý rok
- D - žiaci bilingválnych sekcií gymnázií v SR a hispanofónni žiaci

Zaradovanie žiakov:

- Do kategórie A, B, C, podľa uvedeného ročníka a ak pobyt v španielsky hovoriacej krajine nepresiahol dobu dvoch mesiacov.
- Do kategórie D - žiaci bilingválnych sekcií - všetky ročníky, hispanofónni žiaci a žiaci, ktorí sa učia španielsky jazyk **súkromne**
Za hispanofónneho žiaka sa považuje žiak
 - ak sa zúčastnil pobytu v španielsky hovoriacej krajine a pobyt trval dlhšie ako dva mesiace
 - ak žiak navštevuje školu, kde hodinová dotácia presahuje 7 hodín týždenne zo španielskeho jazyka alebo iných predmetov v španielskom jazyku**Upozornenie:** Zo súťaže sa vylučujú hispanofónni žiaci, ak jeden z rodičov je tzv. „native speaker“ alebo ak pobyt žiaka v cudzine trval viac ako jeden rok.
- **Žiaci osemročných gymnázií** môžu súťažiť až od 5. ročníka v týchto kategóriách:

- A – žiaci 5. a 6. ročníka
- B – žiaci 7. ročníka
- C – žiaci 8. ročníka

Obsah súťaže.

Súťaž bude pozostávať z dvoch častí: z písomnej a ústnej

Úloha č. 1: - písomná časť

a) Počúvanie s porozumením

Súťažiaci si 2 x vypočujú text. Nesmú si robiť poznámky. Po vypočutí textu dostanú úlohy, ktoré vypracujú.
Čas trvania: **10 minút**. Úlohy: Počet otázok 5 -10, dopĺňanie slov – 5.

Hodnotenie: 10 bodov.

b) Čítanie s porozumením.

Každý žiak dostane rovnaký text. Rozsah a náročnosť zodpovedá príslušnej kategórii. Text si sám prečíta a potom vypracuje písomne jednotlivé úlohy. Úlohy sa týkajú slovnej zásoby, schopnosti samostatne štylizovať a gramatiky.
Čas na vypracovanie: **60 minút**, všetky kategórie.

Potom porota text zozbiera a vyhodnotí.

V miestnosti, kde sa táto disciplína koná, je len porota a žiaci.

Hodnotenie:

slovná zásoba: 10 bodov (súvisí s textom), napríklad: synonymá, antonymá, vysvetlenie slov a výrazov po španielsky

10 bodov - neúplný text, tzv. "texto a huecos", úlohou je doplniť 5 slov v kategórii A, 10 slov v kategórii B, C, D podľa významu

štylizácia na danú tému: 20 bodov

gramatika: 10 bodov (samostatný gramatický test)

Hodnotenie: spolu 50 bodov

Celkový počet bodov za túto úlohu: 60.

Úloha č. 2: - ústna časť

Kategória A, B, C.

Situačný dialóg s porotou na určenú tému, ktorá nebude zverejnená a bude rovnaká pre všetkých súťažiacich.

Kategória D.

Diskusia s porotou na spoločenskú tému, ktorá nebude zverejnená a bude spoločná pre všetkých súťažiacich. Táto časť súťaže sa začne prezentáciou témy súťažiacim a dôraz sa bude klásť na schopnosť argumentovať a obhájiť stanovisko.

Čas trvania: **10 minút**

Hodnotenie: komunikatívna zručnosť a plynulosť vyjadrovania: 10 bodov

jazyková úroveň: gramatika, syntax, rozsah slovnej zásoby: 10 bodov

Celkový počet bodov za túto úlohu 20

Celkový počet bodov za všetky úlohy je 80

METODICKÉ POKYNY PRE POROTY

Pred začiatkom súťaže predsedovia porôt dajú každému žiakovi vylosovať poradové číslo, pod ktorým bude **anonymne** súťažiť. Namiesto podpisu, uvedie na testovacích hárkoch len toto číslo.

Prítomnosť súťažiacich si porota vopred overí podľa prezenčnej listiny. Poroty by mali byť zostavené tak, aby ich členovia nehodnotili vlastného žiaka.

Úloha č. 1 - písomný prejav.

V miestnosti, kde sa táto disciplína koná, je len porota a žiaci.

Úloha č. 2 - ústny prejav

Žiaci vstupujú po jednom. Po zodpovedaní svojej úlohy zostávajú v miestnosti. Členovia pedagogického dozoru môžu byť pri tejto disciplíne prítomní.

TERMÍNY KÔL OLYMPIÁDY V ŠPANIELSKOM JAZYKU

21. ročník, školský rok 2010/2011

Kolo	Termín	Zaslanie		
		výsledkových listín	vyhodnotenia	prihlášok do vyššieho kola
ŠKOLSKÉ	do 13. 12. 2010	do 16. 12. 2010 predsedovi KK OŠJ a KŠÚ	do 21. 12. 2010 predsedovi KK OŠJ	do 21. 12. 2010 organizátorom krajského kola
KRAJSKÉ miesto určí KŠÚ	2. 2. 2011	do 24 hodín predsedníčke CK OŠJ, KŠÚ a IUVENTE	do 18. 2. 2011 predsedníčke CK OŠJ, KŠÚ a IUVENTE	do 18. 2. 2011 IUVENTE a predsedníčke CK OŠJ
CELOŠTÁTNE Bratislava	11. – 12. 4. 2011			

Tlačivá budú zverejnené na internetovej stránke www.olympiady.sk

Ďalšie informácie podajú členovia celoštátnej komisie Olympiády v španielskom jazyku na adrese:

Mgr. Katarína Žabková (predsedníčka CK OŠJ)

Jazyková škola
Palisády 38
811 06 Bratislava

e-mail: zab@1sjs.sk
tel.: 02/544 32 437, 0903 588 592

Ing. Tomáš Lučenič (tajomník CK OŠJ)

IUVENTA – Slovenský inštitút mládeže
Búdková 2
811 04 Bratislava

e-mail: tomas.lucenic@iuventa.sk
tel.: 02/592 96 280
Fax: 02/592 96 123

Zostavil: Mgr. Katarína Žabková, Ing. Tomáš Lučenič
Vydal: IUVENTA – Slovenský inštitút mládeže, Bratislava 2010